

HỘI ĐỒNG TÒA THÁNH VỀ GIÁO DÂN

(Pontificium Consilium Pro Lais)

1620/90/AIC-50

SẮC LỆNH

Sau khi đã xem xét và nghiên cứu kỹ lưỡng bản văn “Các Nguyên Tắc Căn Bản Của Cộng Đoàn Đồng Hành”, do Đại Hội Thế Giới của hiệp hội tín hữu ấy chấp thuận tại Guadalajara (Mễ-tây-cơ) ngày 7 tháng 9 năm 1990, sau đó đệ trình Hội đồng Tòa Thánh về Giáo Dân để xin được phê chuẩn theo Giáo luật,

Cũng nhớ đến “Các Điều Lệ Tổng Quát Của Cộng Đoàn Đồng Hành”, đã được Đại Hội Thế Giới trên đây phê chuẩn,

Nhận thấy Cộng Đoàn Đồng Hành tiếp nối chặt chẽ Hiệp Hội Thánh Mẫu do cha Gioan Leunis, S.J. khởi xướng, mà nguồn gốc có dấu vết từ “những nhóm giáo dân phát triển sau năm 1540 ở nhiều nơi trên thế giới qua sáng kiến của thánh I-nhã và các bạn” (NTCB, lời mở đầu 3),

Vì quý trọng hiệp hội đáng kính đã được thiết lập do trọng sắc **Omnipotentis Dei** của Đức Thánh Cha Grêgôriô XIII (ngày 5 tháng 12 năm 1548), sau đó được xác nhận và khích lệ do nhiều tài liệu Tòa Thánh, đặc biệt là Hiến Chế **Bis Saeculari** của Đức Thánh Cha Piô XII (ngày 27 tháng 11 năm 1948), lại trở nên phong phú nhờ những gương mẫu thánh thiện và thành quả tông đồ,

Lưu tâm đến sự dẫn thân tích cực của “những người nam cũng như nữ, trưởng thành cũng như còn trẻ, thuộc mọi thành phần xã hội, muốn theo sát Chúa Giêsu Kitô hơn, và cộng tác với Người để xây dựng Vương Quốc, đã nhận thấy Cộng Đoàn Đồng Hành là ơn gọi đặc biệt dành cho họ trong lòng Hội Thánh”, phù hợp với đặc sủng và linh đạo riêng của họ (x. NTCB, phần 1),

Nhớ lại Hiệp Hội Cộng Đoàn Đồng Hành Thế Giới đã được nhìn nhận như một Tổ Chức Công Giáo Quốc Tế, và Các Điều Lệ đã được Tòa Thánh phê chuẩn ngày 31 tháng 5 năm 1971 sau giai đoạn ba năm thử nghiệm,

Chiếu theo qui luật hiện hành của Giáo Luật liên hệ đến các Hiệp Hội tín hữu trong lòng Hội Thánh,

HỘI ĐỒNG TOÀ THÁNH VỀ GIÁO DÂN

XÁC NHẬN Cộng Đoàn Đồng Hành là một Hiệp Hội tín hữu quốc tế công cộng, thuộc quyền Tòa Thánh, theo các khoản 312 và kế tiếp của bộ Giáo Luật hiện hành,

và PHÊ CHUẨN “Các Nguyên Tắc Căn Bản” của Hiệp Hội này, bản văn chính gốc đã đệ trình và được lưu giữ trong Văn Khố của Cơ Quan.

Một điều rất có ý nghĩa là Tòa Thánh phê chuẩn “Các Nguyên Tắc Căn Bản Của Cộng Đoàn Đồng Hành” đúng vào dịp Năm Toàn Xá mừng sinh nhật thứ 500 của thánh I-nhã và mừng kỷ niệm 450 năm ngày thành lập Dòng Chúa Giêsu. Vì vậy, tất cả thành viên Cộng Đoàn Đồng Hành phải ghi lòng tạc dạ điều cha đáng kính Peter-Hans Kolvenbach viết khi ngài nêu bật “năm kính thánh I-nhã không nhằm mục đích nào khác ngoài việc canh tân, trong Thánh Thần, đời sống tông đồ, cả trên bình diện cá nhân cũng như trên bình diện cộng đoàn”, liên kết việc mừng năm Toàn Xá một cách đặc biệt với “tất cả những người nam cũng như nữ hợp tác thân thiết nhất với Dòng hoặc được gọi hứng từ linh đạo thánh I-nhã” khi gắn bó với “Linh Thao theo nghĩa chặt chẽ và đúng đắn nhất”. Chúng tôi xin Chúa Giêsu ban điều đó, nhờ lời chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria rất thánh, mà Cộng Đoàn Đồng Hành ngay từ đầu cũng như sau đó vẫn tự coi là được liên kết sâu xa với Mẹ, và trong Mẹ, Cộng Đoàn Đồng Hành vẫn luôn luôn tìm được nguồn hứng về lòng trung tín với Chúa Giêsu cũng như với lòng nhiệt thành tông đồ và thừa sai “để tôn vinh Thiên Chúa hơn”.

Làm tại Vatican ngày 3 tháng 12 năm 1990,
ngày lễ kính thánh Phanxicô Xaviê.

Paul J. Cordes
Phó Chủ tịch

Hồng Y Eduardo F. Pironio
Chủ tịch

PONTIFICIUM CONSILIUM PRO LAICIS

1620/90/AIC-50

DECREE

Having considered and carefully studied the text of the "General Principles of the Christian Life Community", approved by the World Assembly of that association of faithful in Guadalajara (Mexico) on 7th September 1990, and subsequently submitted to the Pontifical Council for the Laity for canonical approval,

Also bearing in mind the "General Norms of the Christian Life Community", approved in the same Assembly,

Recognising in the Christian Life Community the joint continuation of the Marian Congregations initiated by Jean Leunis, S.J. which still trace their origins to "those groups of lay people that developed after 1540 in different parts of the world through the initiative of Saint Ignatius Loyola and his companions" (General Principles, preamble 3),

In appreciation of a venerable association erected by the Bull Omnipotentis Dei of His Holiness Gregory XIII (5 December 1584), sustained and encouraged subsequently by numerous pontifical documents, particularly by the Apostolic Constitution Bis Saeculari of His Holiness Pius XII (27 November 1948) enriched by examples of holiness and apostolic fruits,

Taking into account the actual commitment of "men women, adults and youth, of all social conditions who to follow Jesus Christ more closely and work with him the building of the Kingdom, who have recognised Christian Life Community as their particular vocation within the Church" in accordance with their own charism and spirituality (cfr General Principles, part 1),

Recalling that the former World Federation of Christian Life Communities was recognised as an International Catholic Organisation and that its Statutes were approved by the Holy See on 31 May 1971 after a period of three years ad experimentum,

Also considering the actual norm of the Code of Canon Law relative to Associations of the faithful within the Church,

THE PONTIFICAL COUNCIL FOR THE LAITY

CONFIRMS the Christian Life Community as a public international Association of faithful, of pontifical right, in accordance with canons 312 and following, of the present Code of Canon Law,

AND APPROVES its "General Principles" presented in their original form and deposited in the Archives of this Dicastery.

It is highly significant that this pontifical approval of the "General Principles of the Christian Life Community" occurs precisely in the Jubilee year, which celebrates the 500th anniversary of the birth of St. Ignatius Loyola and the 450th anniversary of the founding of the Society of Jesus. Therefore all the members of the Christian Life Community should take

to heart what has been written in the letter of Rev. Fr. Peter-Hans Kolvenbach when he points out that "the Ignatian year has no other purpose than the renovation, in the Spirit, of the apostolic life, both personal and at community level", associating with this celebration in a special way "all those men and women who collaborate most intimately with the Society or who take their inspiration from Ignatian spirituality" while embracing "the Spiritual Exercises in all their rigour and authenticity". This we ask of the Lord through the intercession of the Most Holy Virgin Mary, to whom the Christian Life community regards itself as profoundly and traditionally united from its very beginnings and in whom it has always wished to inspire its fidelity to the Lord and its apostolic and missionary zeal "for the greater glory of God".

Given at the Vatican, on 3 December 1990,
the feast of St. Francis Xavier.

Paul J. Cordes
Vice-President

Eduardo F. Card. Pironio
President